

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

Facultatea	de Inginerie Electrică și Știința Calculatoarelor
Departamentul	de Electrotehnică
Domeniul de studii	Ingineria autovehiculelor
Ciclul de studii	Licență, învățământ cu frecvență
Programul de studii	Echipamente și sisteme de comandă și control pentru autovehicule

2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	Limbă străină tehnică 3 (germană)				
Titularul activităților de curs	-				
Titularul activităților aplicative	Lect.dr. Ioana ROSTOȘ				
Anul de studiu	II	Semestrul	3	Tipul de evaluare	Verificare
Regimul disciplinei	Categoriza formativă a disciplinei DF - fundamentală, DS - de specializare, DC – complementară				DC
	Categoriza de opționalitate a disciplinei: DOB – obligatorie(DI), DOP – opțională(DO), DFA - facultativă				DOP

3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	2	Curs	0	Seminar	2	Laborator/ Lucrări practice	0	Proiect	0
I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	28	Curs	0	Seminar	28	Laborator/ Lucrări practice	0	Proiect	0

Distribuția fondului de timp pe semestru	ore
II.a) Studiu individual	20
II.b) Tutoriat (pentru ID)	0
III. Examinări	2
IV. Alte activități (precizați):	0

Total ore studiu individual (II.a+II.b+III)	22
Total ore pe semestru (I.b+II.a+II.b+III+IV)	50
Numărul de credite	2

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

Curriculum	• Cunoștințe de limba străină corespunzătoare conținuturilor disciplinelor Limba germană 1 și 2
Competențe	• Capacitatea de a înțelege și formula mesaje orale și scrise în limba spaniolă, utilizând structurile gramaticale și vocabularul general și tehnic însușite anterior.

5. Condiții (acolo unde este cazul)

Desfășurare a cursului		
Desfășurare aplicații	Seminar	Sală de seminar dotată cu calculator, videoproiector, sistem audio și conexiune la internet; suporturi didactice și materiale audio-video, texte și documentație tehnică în limba studiată, specifice domeniului ingineriei autovehiculelor.
	Laborator	

6. Competențe specifice acumulate

Competențe transversale	CT.2 Își asumă responsabilitatea CT.3 Utilizează cu precizie echipamente, instrumente sau echipamente tehnologice CT.4 Aplică cunoștințe științifice, tehnologice și ingineresti
Competențe profesionale	

7. Rezultatele învățării

Cunoștințe	Aptitudini	Responsabilitate și autonomie
Studentul dezvoltă cele cinci abilități de comunicare în limba germană (scriere, citire, înțelegere, ascultare, vorbire) necesare înțelegerii literaturii tehnice și științifice de specialitate, a manualelor	Studentul înțelege terminologie tehnică generală și propoziții simple referitoare la contexte care țin de domeniul de specialitate. Studentul înțelege texte științifice și	Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limba maternă și în limba germană și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată.

de utilizare, a fișelor tehnice etc. precum și particularitățile tehnicilor de traducere și retroversiune ale textelor tehnice. <ul style="list-style-type: none"> • Cunoaște terminologia de bază din limba germană tehnică, specifică domeniului de studiu. • Recunoaște structuri gramaticale și expresii uzuale în comunicarea tehnică. • Înțelege formatele standard ale documentelor profesionale simple (e-mailuri, instrucțiuni, tabele). 	instrucțiuni tehnice simple. Studentul formulează și răspunde la întrebări simple pe teme tehnice și științifice. <ul style="list-style-type: none"> • Interpretează informații tehnice din surse scrise (fișe tehnice, manuale). • Elaborează texte scurte, clare și corecte din punct de vedere lingvistic (note, mesaje, e-mailuri tehnice). • Participă la dialoguri simple pe teme tehnice familiare. 	Studentul dobândește autonomie în învățarea limbii germane. <ul style="list-style-type: none"> • Se exprimă cu acuratețe în contexte previzibile și familiare din domeniul tehnic. • Aplică limba germană în sarcini de comunicare de bază cu sprijin din partea cadrului didactic. • Manifestează deschidere spre dezvoltarea competențelor lingvistice și profesionale.
--	---	--

8. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea competențelor de comunicare în limba germană, axate pe terminologia și nevoile specifice ale ingineriei energetice, în vederea integrării profesionale într-un mediu internațional.
-----------------------------------	---

9. Conținutul predării și învățării

Aplicații (seminar / laborator / lucrări practice / proiect)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<ul style="list-style-type: none">Introducere în limbajul tehnic german. Terminologie specifică ingineriei autovehiculelor și industriei auto.	4	Conversație, exerciții de vocabular, studiu de caz.	Traducere de texte de specialitate din domeniul ingineriei
<ul style="list-style-type: none">Sisteme de propulsie și surse de energie pentru autovehicule (motoare cu ardere internă, vehicule electrice, hibride și cu pile de combustie).Vocabular specific.	4 4	Lectură dirijată, discuții de grup, prezentări studenți.	
<ul style="list-style-type: none">Componente și sisteme ale autovehiculelor: descrierea motorului, transmisiei, șasiului, sistemelor de frânare, direcție, suspensie și sistemelor electronice de control	4	Brainstorming Conversația, descoperire dirijată, lectura explicativă, descrierea	
<ul style="list-style-type: none">Structura și funcționarea autovehiculelor: principiile de funcționare ale sistemelor de propulsie,Structura și funcționarea sistemelor de siguranță activă și pasivă și ale sistemelor de asistență a șoferului (ADAS).	4 4	Analiză texte tehnice, traduceri, exerciții practice de comunicare.	
<ul style="list-style-type: none">Comunicare profesională: redactarea de e-mailuri formale, elaborarea documentației tehnice, participarea la ședințe de proiectare și prezentarea proiectelor din domeniul ingineriei autovehiculelor.	4	Prezentări finale de proiecte individuale/de grup	
Bibliografie minimală recomandată			
<ol style="list-style-type: none">Becker, N. (1995) Fachdeutsch Technik, Grundbuch, Ismaning: Hueber Verlag.Buhlmann, R. / Fearn, A. (2000) Handbuch des Fachsprachenunterrichts. Tübingen:Buhlmann, R. / Fearn, A. (2013) Technisches Deutsch für Ausbildung und Beruf. Lehr5. und Arbeitsbuch. Goethe-Institut/Verlag Europa-Lehrmittel.Dondoux-Liberge, S. et al. (1990) Wirtschaft im Ohr, Hoertexte und Verstaendnisuebungen, Muenchen: Klett Edition Deutsch.Ghenghea, V.A. (2001). Germana tehnică. Bucuresti: Medeea Company.			

10. Evaluare

Tipul evaluării	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere
Evaluare finală	Capacitatea de înțelegere și exprimare orală în contexte uzuale și tehnice; utilizarea adecvată a structurilor gramaticale și a terminologiei de specialitate; capacitatea de prezentare și argumentare a unor informații tehnice din domeniul ingineriei autovehiculelor.	Verificare orală la sfârșitul semestrului, prin prezentarea unui subiect cu tematică tehnică și susținerea unui dialog pe baza acestuia.	50%

Evaluare pe parcurs	Corectitudinea exprimării scrise și orale; capacitatea de înțelegere și interpretare a textelor tehnice; utilizarea terminologiei de specialitate în comunicare; realizarea sarcinilor individuale și implicarea în activitățile de seminar.	Evaluare continuă prin observare sistematică, verificarea sarcinilor individuale, evaluarea portofoliului de traduceri și a prezentărilor pe teme tehnice.	50%
---------------------	--	--	-----

Standard minim de performanță

Standard minim de performanță evaluare la evaluarea finală

Înțelegerea și prezentarea orală a unor informații tehnice simple din domeniul ingineriei autovehiculelor, utilizând terminologia de specialitate studiată; susținerea unui dialog scurt și formularea unor explicații elementare privind un echipament sau sistem al autovehiculului.

Standard minim de performanță evaluare la evaluarea pe parcurs

Înțelegerea și traducerea unor texte tehnice de dificultate redusă; redactarea unor mesaje și descrieri scurte cu tematică de specialitate; utilizarea terminologiei tehnice studiate în activități de comunicare scrisă și orală și realizarea sarcinilor prevăzute în portofoliu.

Fișa disciplinei include, dacă este cazul, elemente adaptate persoanelor cu dizabilități, în funcție de tipul și gradul acestora.

Data completării	Grad didactic, nume, prenume, semnătura titularului de curs	Grad didactic, nume, prenume, semnătura titularului de aplicație
22.09.2025		Lect.dr. Ioana ROSTOȘ

Data avizării	Grad didactic, nume, prenume, semnătura responsabilului de program
23.09.2025	ș. l. univ. dr. ing. Elena-Daniela LUPU

Data avizării în departament	Grad didactic, nume, prenume, semnătura directorului de departament
23.09.2025	conf. univ. dr. ing. Daniela IRIMIA

Data aprobării în consiliul facultății	Grad didactic, nume, prenume, semnătura decanului
24.09.2025	prof. univ. dr. ing. Laurențiu-Dan MILICI